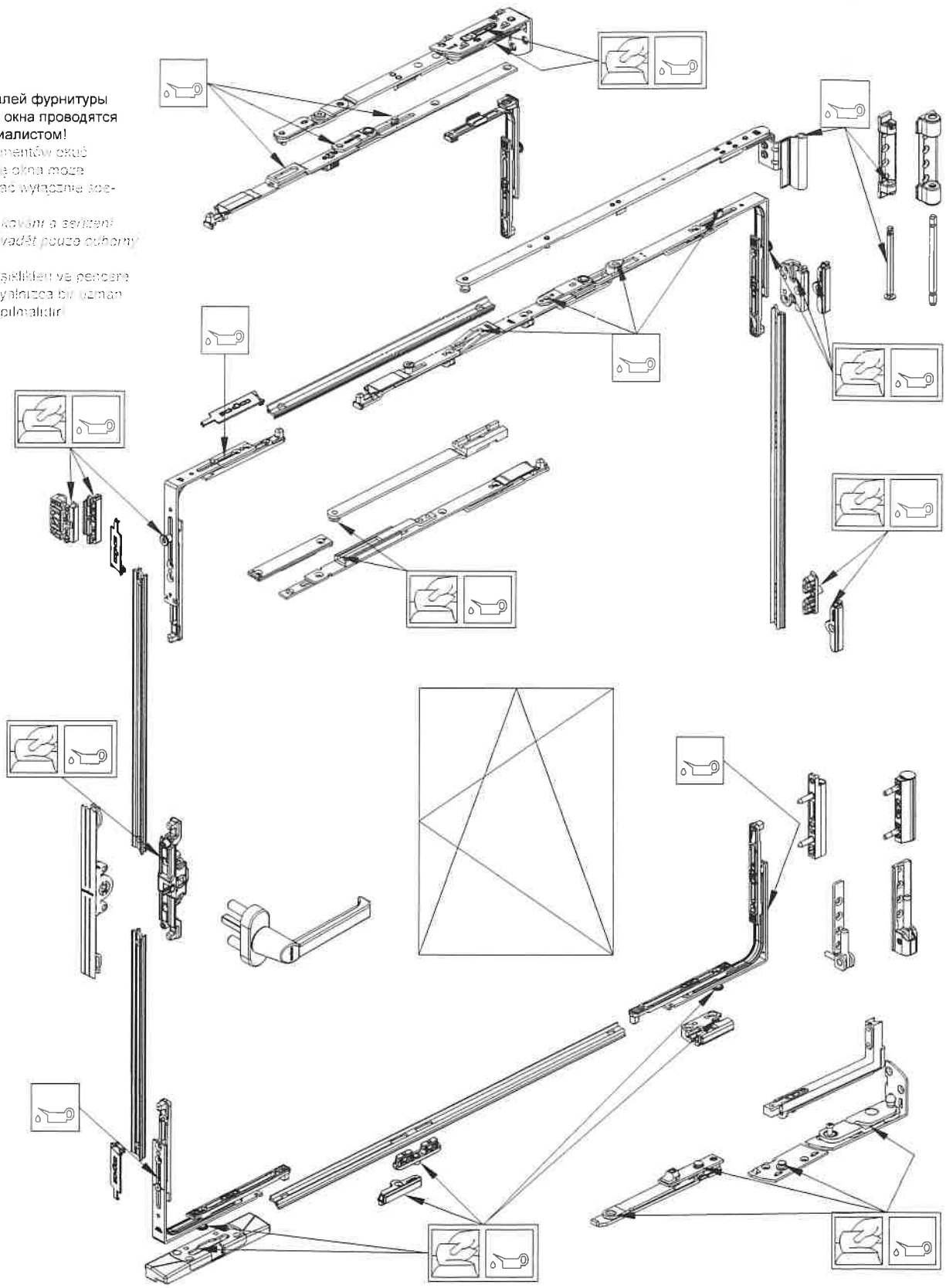
Инструкция по ежегодному техобслуживанию VarioTec • Instrukcja corocznej konserwacji VarioTec
Návod na roční údržbu VarioTec • VarioTec yıllık bakım kılavuzu

Замена деталей фурнитуры и юстировка окна проводятся только специалистом!
Wymianę elementów okuć oraz regulację okna może przeprowadzać wyłącznie specjalista!
Výměnu dílu kování a seřízení okna smí provádět pouze odborný pracovník!
Bağlantı değişiklikleri ve pencere ayarlamaları yalnızca bir uzman tarafından yapılmalıdır.



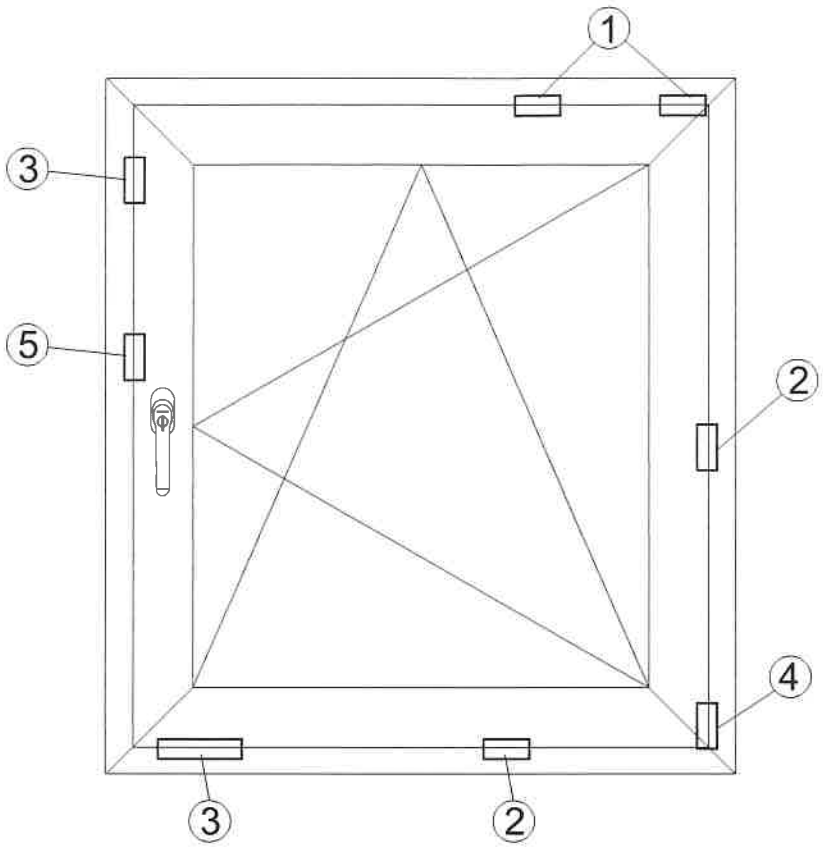
Внимание:
Показанные на рисунке ножницы не всегда соответствуют встроенной фурнитуре.
Количество точек блокировки зависит от размера оконной створки.

Uwaga
Rozwórka widoczna na ilustracji nie musi być taka sama jak w zamontowanym okuciu.
Liczba punktów ryglowania różni się w zależności od wielkości skrzydła okiennego.

Pozor
Zobrazené nůžky kování nemusí bezpodmínečně odpovídat osazenému kování!
Počet míst blokování se liší podle velikosti okenního křídla.

Dikkat
Gösterilen bağlantı düzeneği kurulu donanımla aynı olmayabilir.
Kilitleme noktalarının sayısı pencere kanatlarının büyüklüğüne göre değişir.

Возможности регулировки окна DK • Możliwości regulacji okna DK
Možnosti nastavení u DK okna • DK-pencerelerde ayarlama seçenekleri



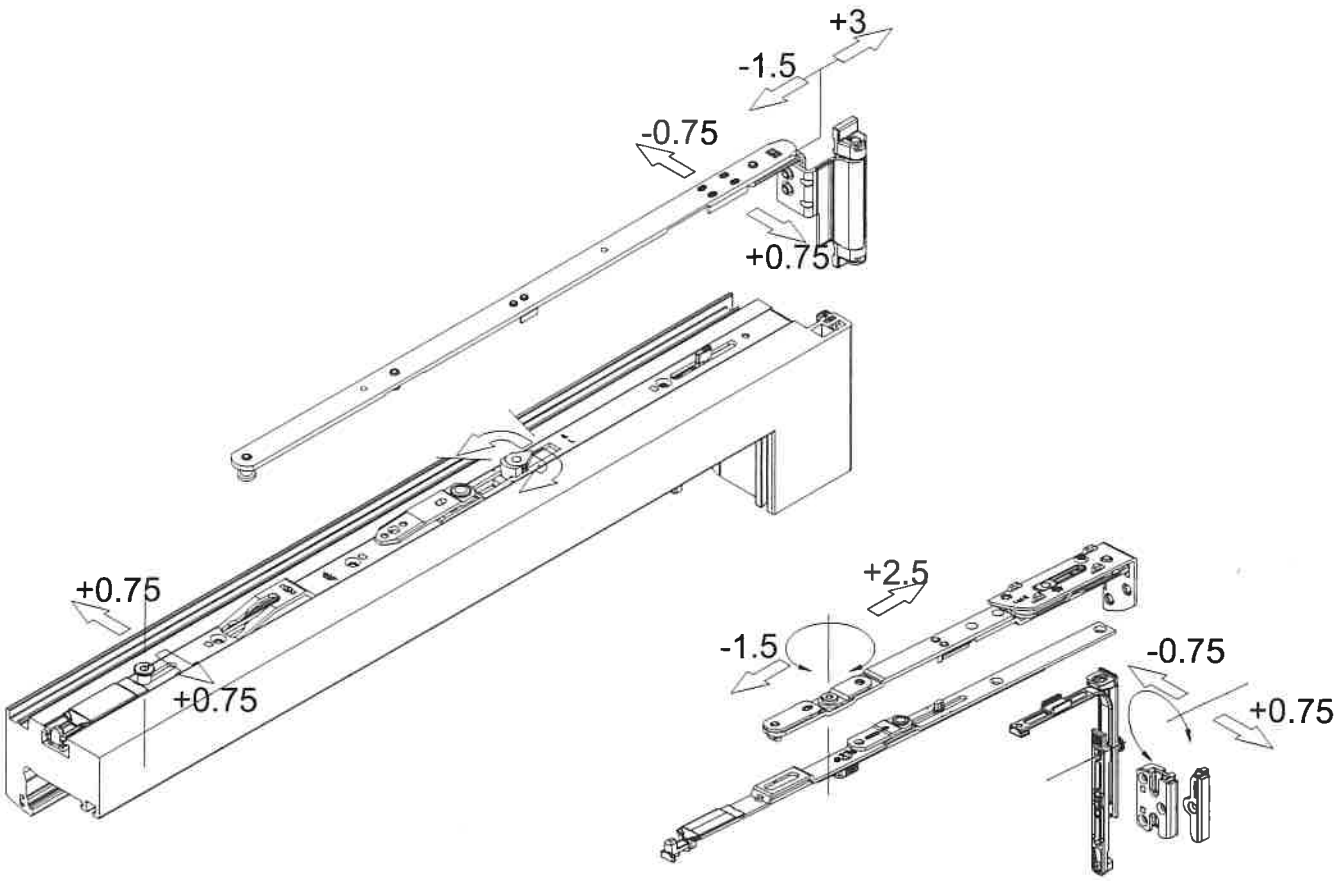
Внимание:
Показанные на рисунке ножницы не всегда соответствуют встроенной фурнитуре.
Количество точек блокировки зависит от размера оконной створки.

Uwaga
Rozwórka widoczna na ilustracji nie musi być taka sama jak w zamontowanym okuciu.
Liczba punktów ryglowania różni się w zależności od wielkości skrzydła okiennego.

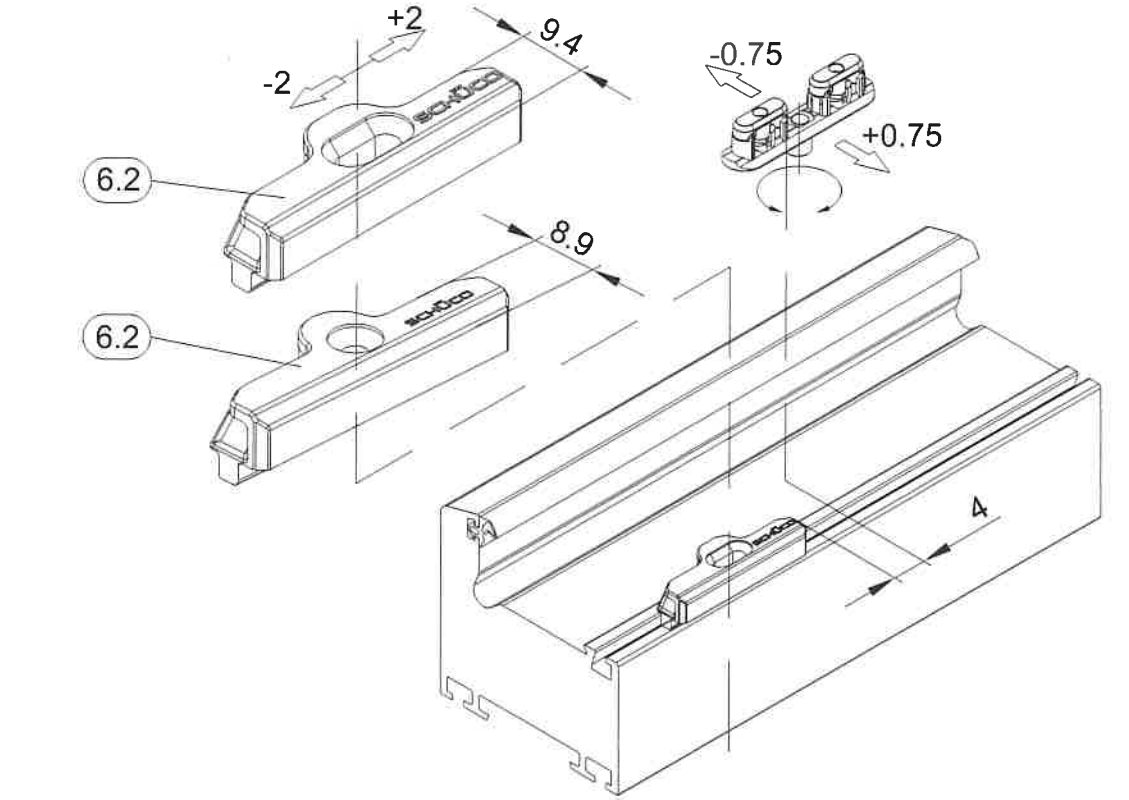
Pozor:
Zobrazené nůžky kování nemusí bezpodmínečně odpovídat osazenému kování.
Počet míst blokování se liší podle velikosti okenního křídla.

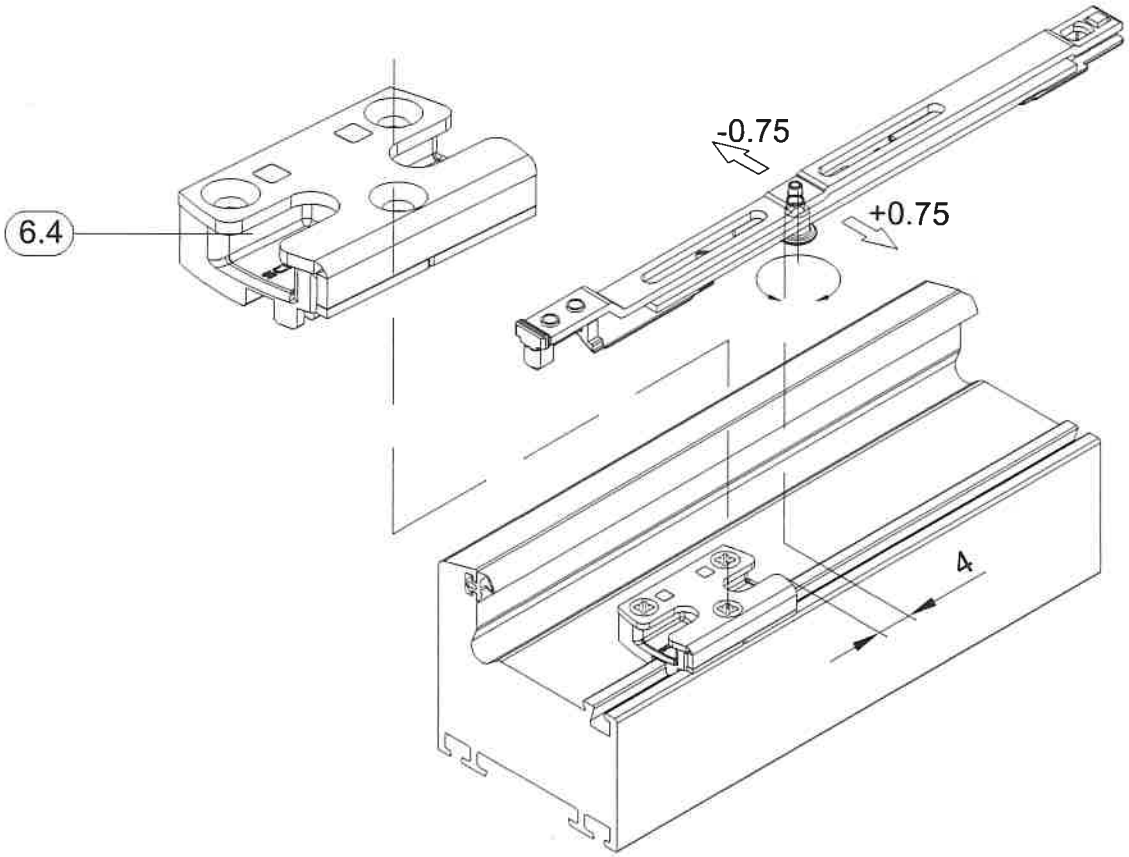
Dikkat:
Gösterilen bağlantı düzeneği kurulu donanımla aynı olmayabilir.
Kilitleme noktalarının sayısı pencere kanatlarının büyüklüğüne göre değişir.

1. Возможности регулировки ножниц
1. Możliwości regulacji na rozwórce
1. Možnosti nastavení u nůžek
1. Makasın ayarlama seçenekleri

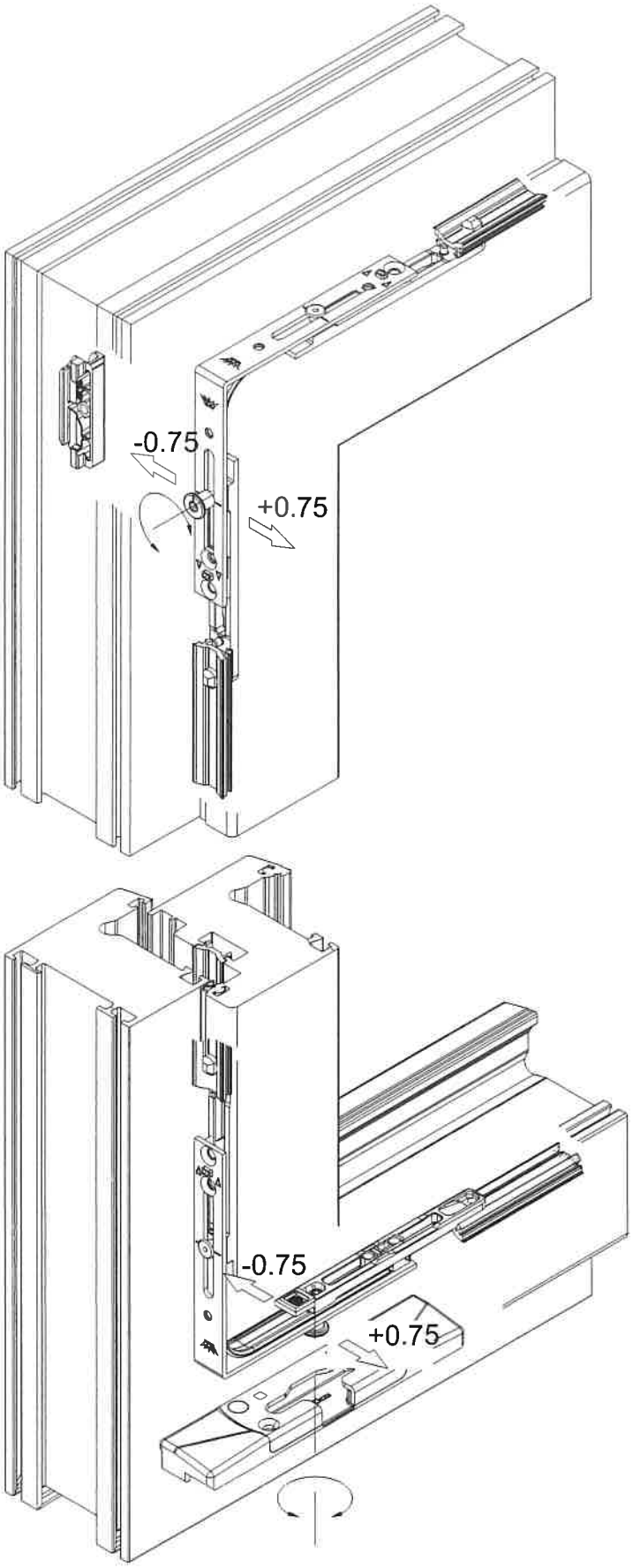


2. Возможности регулировки фиксатора
2. Możliwości regulacji na zaczepie ryglującym
2. Možnosti nastavení u dílu závory
2. Kilit parçasını ayarlama seçenekleri

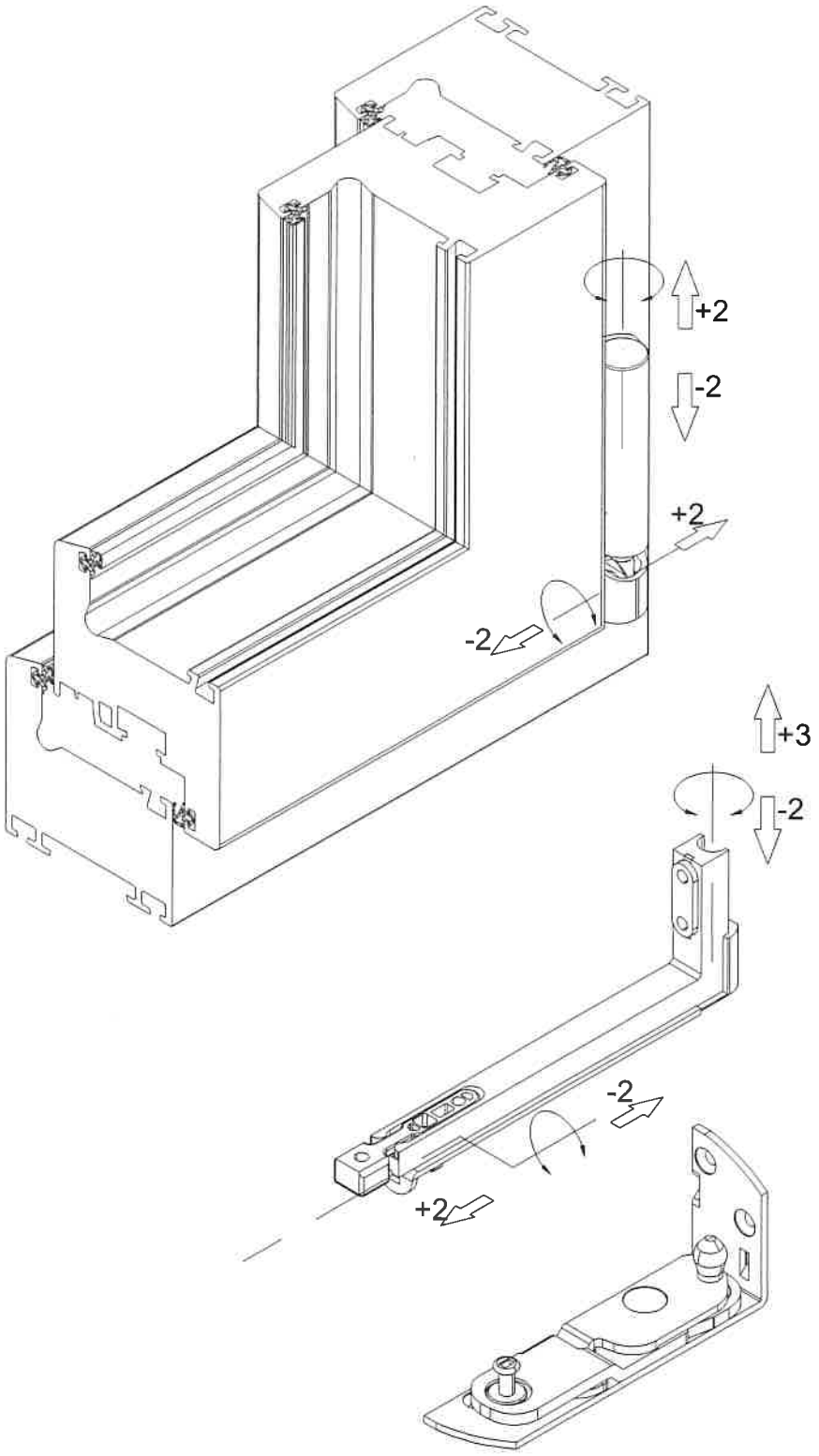




3. Возможности регулировки запирающей цапфы
3. Możliwości regulacji na czopie zamykającym
3. Možnosti nastavení u zavíracího čepu
3. Kapatma pimlerini ayarlama seçenekleri



4. Возможности регулировки угловой опоры
4. Możliwości regulacji na zawiasie narożnym
4. Možnosti nastavení u rohového ložiska
4. Köşe menteşesini ayarlama seçenekleri



5. Возможности регулировки камерного редуктора
5. Możliwości regulacji na przekładni komorowej
5 Možnosti nastavení u komorového převodu
5. Odacık dişlisini ayarlama seçenekleri

